

### การสิ้นสุดสัญญาการว่าจ้าง

ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งก็ได้ที่จะเป็นผู้ขอสิ้นสุดสัญญาการว่าจ้าง โดยการแจ้งล่วงหน้าหนึ่งเดือนหรือการจ่ายค่าจ้างหนึ่งเดือน แทนการบอกกล่าวล่วงหน้าให้แก่อีกฝ่ายหนึ่ง

การจ่ายเงินของการสิ้นสุดการทำงาน ประกอบด้วย:

- \* เงินเดือนค้างจ่าย;
- \* เงินเดือนแทนการบอกกล่าวล่วงหน้า ถ้ามี;
- \* จ่ายค่าจ้างทดแทนวันหยุดประจำปีใดๆ ที่ไม่ได้หยุด;
- \* จ่ายค่าทำนนาน/เงินชดเชย; ตามความเหมาะสม; และ
- \* จ่ายเงินจำนวนอื่นๆ ที่อยู่ในสัญญาว่าจ้าง เช่น ค่าโดยสาร ขากลับ, ค่าอาหาร และค่าใช้จ่ายในการเดินทาง เป็นต้น



### ค่าชดเชย

ผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติมีสิทธิได้รับเงินชดเชยถ้าเขา/เธอ:

- \* ทำงานมาแล้วไม่น้อยกว่า 24 เดือน กับนายจ้างคนเดียว ก่อนสิ้นสุดสัญญา; และ
- \* ถูกให้ออกหรือไม่ต่อสัญญาจ้างด้วยเหตุผลต้องการลดคนงานที่ไม่จำเป็นออก



### จ่ายเงินค่าทำนนาน

ผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติมีสิทธิได้รับเงินค่าทำนนาน ถ้าเขา/ เธอได้ทำงานกับนายจ้างคนเดียวกันไม่น้อยกว่า 5 ปี ก่อนที่จะสิ้นสุดสัญญาจ้าง และ:

- \* ถูกให้ออกหรือไม่ต่อสัญญาด้วยเหตุผลอื่นนอกเหนือไปจากความประพฤติผิดร้ายแรง;
- \* ลาออกเนื่องจากสุขภาพไม่ดี;
- \* ลาออกเนื่องจากอายุมากแล้ว (65 ปี หรือมากกว่า) ;
- \* หรือตายในขณะที่อยู่ในหน้าที่

### จำนวนเงินการจ่ายค่าชดเชยหรือการจ่ายเงินค่าบริการนาน



เงินเดือน X 2/3 X จำนวนปีของการทำงาน

ทำงานไม่ครบปีให้คำนวณจากจำนวนวันที่ทำงาน

ผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติมีสิทธิได้รับการจ่ายค่าชดเชยหรือการจ่ายค่า ทำนนานอย่างใดอย่างหนึ่งเท่านั้น

ข้อมูลข้างต้นเป็นประเด็นสำคัญหรือกฎหมายที่ควรรู้จักบทบังคับแห่งกฎหมายและบทบัญญัติการทำสัญญาจ้าง สำหรับผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติ ซึ่งเกี่ยวข้องกับผู้ช่วย แม่บ้านต่างชาติ

สำหรับรายละเอียดที่เกี่ยวข้องสิทธิการว่าจ้างและผลประโยชน์โปรดดูได้ที่ "คู่มือคำแนะนำเกี่ยวกับการว่าจ้างผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติ" หรือ "คู่มือกฎหมายจ้างงานโดยสังเขป" ซึ่งขอรับได้ที่สำนักงานแรงงานสัมพันธ์เขตต่างๆ ของกรมแรงงาน



สอบถามสายด่วน (ใช้หมายเลข "1823")

2717 1771

2157 9537 (สายด่วนเฉพาะสำหรับผู้ช่วยเหลือภายในประเทศสำหรับชาวต่างชาติ)

ที่อยู่โฮมเพจ



www.labour.gov.hk

www.fdh.labour.gov.hk

### สอบถามด้วยตนเองที่สำนักงาน

แรงงานสัมพันธ์สาขา ต่าง ๆ ของกรมแรงงาน

HONG KONG	
<b>Hong Kong East</b> 12/F., 14 Taikoo Wan Road, Taikoo Shing, Hong Kong.	<b>Hong Kong West</b> 3/F., Western Magistracy Building, 2A Pokfulam Road, Hong Kong.
KOWLOON	
<b>Kowloon South</b> 2/F., Mongkok Government Offices, 30 Luen Wan Street, Mong Kok, Kowloon.	<b>Kowloon West</b> Room 1009, 10/F., Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po, Kowloon.
<b>Kowloon East</b> UGF, Trade and Industry Tower, 3 Concorde Road, Kowloon.	<b>Kwun Tong</b> Units 801-806, 8/F., Tower 1, Millennium City 1, 388 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon.
NEW TERRITORIES	
<b>Sha Tin &amp; Tai Po</b> Rooms 304-313, 3/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.	<b>Kwai Chung</b> 6/F., Kwai Hing Government Offices, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories.
<b>Tsuen Wan</b> 5/F., Tsuen Wan Government Offices, 38 Sau Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories.	<b>Tuen Mun</b> Unit 2, East Wing, 22/F., Tuen Mun Central Square, 22 Hoi Wing Road, Tuen Mun, New Territories.

ที่อยู่ของสำนักงานที่เกี่ยวข้องอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้สำหรับรายละเอียดกรุณาเยี่ยมชมหน้าเว็บ [www.labour.gov.hk/eng/tele/lr1.htm](http://www.labour.gov.hk/eng/tele/lr1.htm)



อีเมลเฉพาะสำหรับเรื่องผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติ: [fdh-enquiry@labour.gov.hk](mailto:fdh-enquiry@labour.gov.hk)

ผู้ช่วยแม่บ้านชาวต่างชาติ สิทธิและการคุ้มครองภายใต้กฎหมายการจ้างงาน





### สัญญามาตรฐานการว่าจ้างสำหรับผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติ

สัญญามาตรฐานการว่าจ้างสำหรับผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติระบุข้อกำหนดและเงื่อนไขแห่งการว่าจ้างผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติ ในฮ่องกง และเป็นเอกสารทางการฉบับเดียวเท่านั้นที่รับรอง โดยรัฐบาลแห่งเขตบริหารพิเศษฮ่องกง เพื่อจุดประสงค์ในการ ว่าจ้างผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติ

ภายใต้สัญญามาตรฐานการว่าจ้างผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติจะต้องได้รับสิทธิดังต่อไปนี้

- \* ค่าจ้างขั้นต่ำตามอัตราที่กฎหมายกำหนด (ข้อ 5 (เอ) ในสัญญา)
- \* ค่าอาหารในกรณีที่นายจ้างไม่ได้จัดหาอาหารให้ (ข้อ 5 บี)
- \* ฟรีที่อยู่อาศัย (ข้อ 5 (บี))
- \* ฟรีค่าโดยสารไป - กลับภูมิลำเนาเดิม (ข้อ 7 (เอ))
- \* ฟรีการรักษาพยาบาล, การปรึกษาทางแพทย์, การดูแลรักษาในโรงพยาบาล และการตรวจฟันฉุกเฉิน (ข้อ 9 (เอ))
- \* ค่าเดินทางในการลาพักกลับไปเยี่ยมบ้านโดยได้รับค่าจ้างหรือไม่ได้รับค่าจ้าง (ข้อ 13)

### อัตราค่าจ้างตามกฎหมาย

นายจ้างต้องจ่ายค่าจ้างให้ผู้ช่วยแม่บ้านไม่น้อยกว่าอัตราค่าจ้างขั้นต่ำที่ได้กำหนดไว้ในเวลาเช่นสัญญา



### การจ่ายค่าจ้าง

ค่าจ้างควรจ่ายไม่เกิน 7 วันหลังจากสิ้นสุดระยะเวลาการจ่ายค่าจ้าง หรือวันที่ สิ้นสุดสัญญา



### การจ่ายค่าจ้างน้อยไป

หากค่าจ้างที่ได้รับน้อยกว่าที่ได้กำหนดไว้ในสัญญาการจ้างงานผู้ช่วยควรจะ:

- \* แจ้งจำนวนเงินที่ถูกต้องให้นายจ้างทราบ
- \* อย่าเซ็นรับหากยังไม่ได้รับเงินค่าจ้าง; และ
- \* ในกรณีที่ได้รับค่าจ้างน้อยไป, ให้รายงานไปยังกรมแรงงาน โดยเร็วที่สุดเท่าที่จะเร็วได้

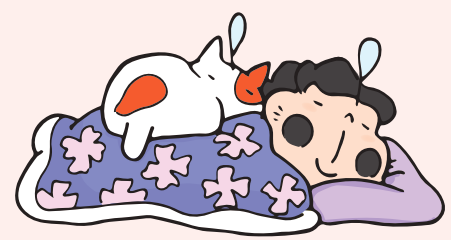


### การหักเงินเดือน

ห้ามหักเงินเดือนนอกจาก:

- \* ทำสิ่งของหรือทรัพย์สินของนายจ้างเสียหายหรือสูญหายเกิดจากความประมาทละเลยหรือสะเพร่าของผู้ช่วยแม่บ้าน จำนวนเงินที่หักในแต่ละกรณีต้องไม่เกิน 300 เหรียญฮ่องกง;
- \* การขาดงานหักเงินจำนวนไม่เกินกว่าค่าจ้างของระยะเวลาการขาดงาน;
- \* หักเงินเดือนที่เบิกล่วงหน้าหรือหักเงินเดือนที่จ่ายเกิน; และ
- \* หักค่าเงินกู้ที่ผู้ช่วยได้ขอกู้เป็นลายลักษณ์อักษร; เป็นต้น

รวมจำนวนเงินที่ถูกหักในแต่ละเดือนนอกเหนือจากการถูกหักเงินเนื่องจากการขาดงานแล้ว ผู้ช่วยแม่บ้านจะต้องได้รับ เงินไม่น้อยกว่าครึ่งหนึ่งของเงินเดือนที่จะได้รับในงวดการ จ่ายค่าจ้างนั้น



### วันหยุด

ผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติ:

- \* ควรมีวันหยุดอย่างน้อย 1 วัน ต่อทุกระยะ 7 วัน และ
- \* ทำงานด้วยความสมัครใจในวันหยุด

นายจ้างต้องไม่บังคับให้ผู้ช่วยแม่บ้านทำงานในวันหยุด



### วันหยุดตามประเพณี

ผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติมีสิทธิได้รับ:

- \* วันหยุดตามประเพณี; และ
- \* ก่อนถึงวันหยุดตามประเพณีใดก็ตาม ถ้าเขา/เธอได้รับการจ้างงานมาแล้วเป็นเวลา 3 เดือน ก็จะได้ค่าแรงในวันหยุด

ไม่อนุญาตให้มีการจ่ายค่าจ้างทดแทนวันหยุดตามประเพณี



ถ้าวันหยุดตามประเพณีตรงกับวันหยุดประจำสัปดาห์ ให้อนุญาต ให้วันถัดไปเป็นวันหยุดชดเชย

ควรจัดวันหยุดชดเชยให้ภายใน 60 วัน ก่อนหรือหลังวันหยุดตามประเพณีนั้นหากนายจ้างขอให้ผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติ ทำงานในวันหยุดตามประเพณี



### วันหยุดประจำปี

ผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติมีสิทธิได้รับค่าจ้างในวันหยุดประจำปี หลังจากที่ได้ทำงานมาแล้วเป็นเวลา 12 เดือนกับนายจ้างคน เดียวกันในอัตราดังนี้:

- \* ปีละ 7 วัน สำหรับปีที่หนึ่งและปีที่สองของการทำงาน และ
- \* เริ่มต้นจากปีที่สาม จำนวนวันจะเพิ่มขึ้น 1 วันต่อปีจนกระทั่ง สูงสุดเป็น 14 วัน

### การรับค่าจ้างในวันลาป่วย

ผู้ช่วยแม่บ้านต่างชาติมีสิทธิที่จะได้รับเงินค่าแรงในวันป่วย ถ้าเขา/เธอ:

- \* ได้สะสมวันลาป่วยที่ได้ค่าจ้าง;
- \* การลาป่วยนั้นมีจำนวนไม่น้อยกว่า 4 วันติดต่อกัน และ
- \* มีใบรับรองแพทย์ในการลาป่วยอย่างถูกต้อง

ค่าจ้างรายวันในวันลาป่วยจะเท่ากับ 4/5 ของค่าจ้างโดยเฉลี่ย



### การลาคลอดบุตร

แรงงานในบ้านต่างชาติมีสิทธิลาคลอดบุตรได้เป็นเวลา 14 สัปดาห์ หากได้แจ้งการตั้งครรภ์ของตน รวมถึงเจตนาลาคลอดบุตรให้นายจ้างทราบแล้ว แรงงานจะมีสิทธิได้รับค่าจ้างระหว่างลาคลอดบุตรในแต่ละวันเป็นอัตราสี่ส่วนห้าของค่าจ้างรายวันโดยเฉลี่ยของตน หากเข้าข่ายเกณฑ์ที่เกี่ยวข้อง

นายจ้างจะปฏิเสธแรงงานในบ้านที่ตั้งครรภ์ไม่ให้ลาคลอดหรือลาป่วยแบบได้รับค่าจ้างไม่ได้ เว้นแต่ในกรณีที่ลูกจ้างประพฤติมิชอบร้ายแรง